

**Zeitschrift:** Pionier: Organ der schweizerischen permanenten Schulausstellung in Bern

**Herausgeber:** Schweizerische Permanente Schulausstellung (Bern)

**Band:** 15 (1895)

**Heft:** 5

  

**Artikel:** L'enseignement des travaux manuels aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord [Teil 3]

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-259289>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## L'enseignement des travaux manuels aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord.

(Suite.)

### Le système scolaire aux Etats-Unis.

Infant School  
Kindergarten  
âge de 4 à 7 ans

Primary School  
âge de 7 à 13 ans

Apprentice School	Grammar School
Trades School	âge de 13 à 15 ans

Trades School	Mercantile School	High School
3 à 5 ans de durée		

Mercantile School	Normal School	Agricult. College	University
-------------------	---------------	-------------------	------------

Commerçants.  
Chefs de maisons.

Maîtres de dessin.  
Maîtres pour toutes les branches.

Agronomes.  
Géomètres.  
Chefs d'exploitation.

Ingénieurs civils.  
" mécaniciens.  
" électriciens.  
Médecins, etc., etc.

**Tableau synoptique du cours d'instruction d'après Liberty Tadd.**

Première année.	Classe D. 1 <sup>er</sup> terme.				Classe C. 2 <sup>e</sup> terme.			
	1 <sup>er</sup> mois.	2 <sup>e</sup> mois.	3 <sup>e</sup> mois.	4 <sup>e</sup> mois.	5 <sup>e</sup> mois.	6 <sup>e</sup> mois.	7 <sup>e</sup> mois.	8 <sup>e</sup> mois.
Dessin élémentaire et modelage.	Travail élémentaire, linéaire, original.		Formes conventionnelles.		Formes de plantes.		Combinaison des formes précédentes.	
Dessin au tableau noir.	Fragments de ci-dessus.		Fragments de ci-dessus.		Fragments de ci-dessus.		Formes élémentaires d'après des modèles.	
Dessin d'après des modèles et d'après des objets.	Formes géométriques linéaires.		Formes géométriques.		Formes élémentaires d'après des modèles.		Formes élémentaires d'après des modèles.	
Modelage en terre glaise.		Formes élémentaires originales.				Formes conventionnelles et de plantes.		
Sculpture sur bois.				Linéaire, d'équerre droite et à angles.				Simple bas-relief.
Seconde année.	Classe B. 3 <sup>e</sup> terme.				Classe A. 4 <sup>e</sup> terme.			
	1 <sup>er</sup> mois.	2 <sup>e</sup> mois.	3 <sup>e</sup> mois.	4 <sup>e</sup> mois.	5 <sup>e</sup> mois.	6 <sup>e</sup> mois.	7 <sup>e</sup> mois.	8 <sup>e</sup> mois.
Dessin et modelage.	Eléments du style grec.		Eléments du style romand.		Eléments du style mauresque.		Eléments du style gothique.	
Dessin au tableau noir.	Fragments de ci-dessus.		Fragments de ci-dessus.		Fragments de ci-dessus.		Fragments de ci-dessus.	
Dessin d'après des modèles en relief et d'après des modèles graphiques.	Formes géométriques en perspective.		Formes géométriques en perspective.		Dessin d'après des modèles.		Dessin d'après des modèles.	
Modelage en terre glaise.		Reprise des éléments des dessins du mois précédent.				Reprise des éléments des dessins du mois précédent.		
Sculpture sur bois.				Haut et bas-reliefs dans le style.				Panneau original.

4.

Un autre système d'enseignement des travaux manuels est celui de Boston. C'est absolument le Slöjd suédois. Voici les bases du système, telles qu'elles sont indiquées par Gustave Larsson dans une brochure intitulée: „*Slöjd as adopted in Boston.*“

1. L'élève doit être amené à comprendre que le dessin est un moyen puissant d'exprimer sa pensée;

2. On doit enseigner aux élèves à lire avec intelligence tout simple travail de dessin;

3. Un dessin ne doit contenir que le nombre de vues, de lignes et de dimensions nécessaires pour rendre compréhensible l'objet qui doit être confectionné;

4. Les objets employés doivent présenter une combinaison de principes variés et répétés suffisamment pour les graver dans l'esprit des élèves;

5. En règle générale, aucun objet ne doit contenir plus de quatre nouveaux points à étudier;

6. Tous les objets doivent être construits d'une manière très exacte;

7. Le dessin doit autant que possible représenter des objets utiles.

L'école de Boston avait une belle exposition d'objets que nous n'énumérerons pas, puisque la suite des modèles est à peu de chose près celle qui nous vient de Suède et qui a été imitée en Suisse avec de légères modifications.

Nous avons visité, en octobre, l'école de Boston, et nous y avons trouvé un cours normal de travaux manuels suivi par 95 instituteurs venant de toutes les parties des Etats-Unis et du Canada.

Les *Primary Schools* de Londres exposaient des assemblages, de la marqueterie, de la sculpture d'après l'ouvrage de S. Barter: *Woodwork the english Sloyd* (Londres, Whittaker et C°).

5.

Il existe un troisième système, patronné par M. le Dr Götze, directeur du cours normal de travaux manuels à Leipzig. Celui-ci est proposé pour être enseigné dans la campagne en Allemagne et comprend: a) sur le terrain, la culture maraîchère; b) à l'atelier, le travail du bois avec le couteau à l'établi, ainsi que le travail le plus simple des métaux sans se servir du feu. Tandis qu'en été le jeune campagnard peut travailler au jardin, il peut s'occuper en hiver à réparer les outils de la maison et les divers objets du mobilier.



Il prendra ainsi goût aux petits travaux de la maison. C'est là le but pratique du Slöjd en Suède.

(A suivre.)

### Mitteilungen.

*Glarus.* (Korr.) Eine Bemerkung in Nr. 2 unseres Vereinsorgans erinnert mich an die Pflicht, Ihnen wieder einmal wenigstens in Kürze über unsere Knabenarbeitsschule zu berichten.

Zunächst möchte ich über unsere diesjährigen Kurse referieren.

Nachdem wir in den hiesigen Tagesblättern zur Teilnahme am Handarbeitsunterrichte eingeladen hatten, meldeten sich zur Fortsetzung des früher begonnenen Unterrichts in Cartonnage elf Knaben. Zu diesen gesellten sich 23 Anfänger. Wir hatten also in 3 Abteilungen: Vorkurs, erster und zweiter Kurs, 34 Schüler zu unterrichten.

Zur Fortsetzung der Übung in Holzarbeiten meldeten sich 15 Schüler, 10 für Hobelbankarbeiten, 5 für Kerbschnitt. Daneben gab es noch 2 Parallelklassen von je 10 Knaben für Hobelbankarbeiten. Diese Abteilungen zählten also zusammen 35 Schüler.

Den Unterricht in Cartonnage leitete schon während zwei Semestern Herr Lehrer P. Beglinger, der sich im Churer Kurs für dieses Fach heranausbildete. Der Berichterstatte leitete den Unterricht in Holzarbeiten.

Unsere Programme für die Abteilungen in Cartonnage wie in Holzarbeiten stimmen im wesentlichen mit denjenigen anderer Schulen überein, indem wir dieselben aus solchen zusammenstellten, die zu unserer Kenntnis gelangt waren, und mag daher das detaillierte Verzeichnis der Arbeiten hier wegbleiben.

Von erhöhtem Interesse mag es für die Leser sein, zu erfahren, dass wir, meines Wissens in der Schweiz zum erstenmal, diesen Winter einen Versuch mit dem Modellieren machten.

Nachdem ich im vergangenen Sommer den Kurs in Lausanne besucht, um mich in diesen Unterrichtszweig einführen zu lassen, und ich im Laufe des Kurses in meiner längst gehegten Ansicht von dem hohen bildenden Wert des Modellierens bestärkt worden war, drängte es mich, durch eigene Untersuchung und Prüfung zu erfahren, ob und inwiefern dieser Unterricht zur Einführung in die Knabenarbeitsschulen sich eigne. Ich schrieb deshalb einen Modellierkurs aus und es meldeten sich 6 Schüler, zu denen nach Beginn des Unterrichts noch 2 hinzukamen.

Der von unserm Lehrer, Herrn H. Jaton in Lausanne, befolgte Lehrgang schien mir aus verschiedenen Gründen, die näher zu be-